Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni dwar "Is-sistema tal-Asil Komuni Ewropea tal-Ġejjieni II"

(2010/C 79/11)

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

— F'din l-opinjoni, il-KtR jenfasizza li l-awtoritajiet lokali u reġjonali ser ikomplu jkunu minn tal-ewwel li jimplimentaw il-leġiżlazzjoni Ewropea dwar elementi essenzjali tas-Sistema tal-Asil Komuni Ewropea (CEAS); madankollu huwa mħasseb li d-dokumenti li qed jiġu meqjusa f'din l-opinjoni ma jirreferux biżżejjed għad-dimensjoni lokali u reġjonali. L-inklużjoni tad-dimensjoni lokali u reġjonali hija meħtieġa kemm biex is-CEAS II tiġi implimentata b'mod effettiv kif ukoll biex jiġi rrispettat il-prinċipju tas-sussidjarjetà;

— Barra minn hekk, il-KtR jemmen li armonizzazzjoni li jkollha suċċess hija mezz kif jittaffa l-piż żejjed li jkollhom iħabbtu wiċċhom miegħu ċerti awtoritajiet lokali u reġjonali minħabba l-pożizzjoni ġeografika tagħhom flimkien mad-differenzi fl-approċċi nazzjonali. Għalhekk jirrakkomanda li fejn il-politiki ta' aċċessibilità għad-djar, is-sigurtà soċjali, is-saħħa, l-edukazzjoni u s-suq tax-xogħol huma mmexxija mill-awtoritajiet lokali u reġjonali, għandha tingħaraf il-ħtieġa li jkun hemm solidarjetà u li l-piż jinqasam fil-livell sottonazzjonali;

— Madankollu l-KtR iqis li sabiex il-politika ta' armonizzazzjoni Ewropea tirnexxi l-awtoritajiet lokali u reġjonali jista' jkollhom bżonn jew ta' aktar appoġġ dirett Ewropew, jew ta' garanzija li ser igawdu b'mod proporzjonat mill-fondi mogħtija lill-Istati Membri. Jisħaq ukoll dwar il-ħtieġa għal titjib fil-komunikazzjoni fil-livell lokali u reġjonali dwar id-differenza bejn l-immigrazzjoni sfurzata u dik le, u bejn dawk li jirċievu u dawk li jfittxu l-protezzjoni internazzjonali, sabiex il-komunitajiet jirċievu messaġġi infurmati u pożittivi dwar dawk li jgawdu minn protezzjoni internazzjonali;

Relatur: Is-Sinjura Doreen Huddart (UK/ALDE) Membru tal-Kunsill tal-Belt ta' Newcastle-upon-Tyne

Dokumenti ta' referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Programm ta' politika dwar l-asil: approċċ integrat għall-protezzjoni fl-UE

COM(2008) 360 finali

Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-istandards minimi dwar l-akkoljenza ta' dawk li jfittxu asil

COM(2008) 815 finali

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-asil iddepożitata għand wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna mingħajr Stat

COM(2008) 820 finali

Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ħolqien ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-Qasam tal-Asil

COM(2009) 66 finali

I. RAKKOMANDAZZJONIJIET TA' POLITIKA

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

1. b'mod partikolari jisħaq li l-awtoritajiet lokali u reġjonali ser ikunu minn tal-ewwel li jimplimentaw il-leġiżlazzjoni Ewropea dwar l-elementi ewlenin tas-Sistema tal-Asil Komuni Ewropea (CEAS); u jtenni r-rakkomandazzjonijiet li saru fl-ewwel opinjoni tiegħu dwar is-CEAS adottata fl-74 Sessjoni Plenarja (CdR 177/2007 fin.);

2. f'din it-tieni opinjoni dwar is-CEAS japprova s-sejbiet oriġinali, filwaqt li jidentifika aktar kwistjonijiet speċifiċi b'rabta mal-Pjan ta' Politika b'mod ġenerali, u l-iktar il-leġiżlazzjoni proposta li teżisti;

3. huwa mħasseb minħabba li d-dokumenti li qed jiġu meqjusa f'din l-opinjoni ma jirreferux biżżejjed għad-dimensjoni lokali u reġjonali. L-inklużjoni tad-dimensjoni lokali u reġjonali hija meħtieġa kemm biex is-CEAS II tiġi implimentata b'mod effettiv kif ukoll biex jiġi rrispettat il-prinċipju tas-sussidjarjetà;

Il-programm ta' politika dwar l-asil

4. jinsab sodisfatt li ġie rikonoxxut li, f'dan il-qasam ta' politika, l-armonizzazzjoni trid tmur id f' id ma' standards ogħla; iżda dan jagħmlu b'ċerti riżervi. B'mod partikolari, il-Kumitat jinnota li dan jista' jwassal għal xi spejjeż min-naħa tal-awtoritajiet lokali u reġjonali;

5. jisħaq li, sakemm is-CEAS jkollha x'taqsam ma' dawk li jfittxu l-asil u r-refuġjati, is-CEAS għandha tibqa' msejsa fuq il-prinċipji tal-Konvenzjoni dwar ir-Refuġjati tan-NU tal-1951, u li m'għandu jitħalla jew jiġi implikat l-ebda tnaqqis fil-livell ta' dawn l-istandards;

6. jilqa' l-fatt li l-fattur ewlieni tal-pjan ta' politika u l-leġiżlazzjoni marbuta miegħu huwa l-unifikazzjoni tal-approċċi għall-asil u l-forom ta' protezzjoni sussidjarja. Dan huwa importanti għaliex jagħraf il-limitazzjonijiet tad-definizzjoni ta' refuġjat, u tal-fatt li ħafna nies li qed ifittxu protezzjoni internazzjonali jistgħu ma jkunux refuġjati fil-veru sens tal-kelma (pereżempju, persuni li qed jaħarbu minn diżastri naturali). L-akkoljenza u l-proċeduri applikabbli, kif ukoll l-istat li jiġi mogħti, għandu jiżgura t-trattament ugwali ta' dawn il-persuni;

7. jemmen li armonizzazzjoni li jkollha suċċess hija mezz kif jittaffa l-piż żejjed li jkollhom iħabbtu wiċċhom miegħu ċerti awtoritajiet lokali u reġjonali minħabba l-pożizzjoni ġeografika tagħhom flimkien mad-differenzi fl-approċċi nazzjonali. Fejn il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza u l-proċeduri, jew l-applikazzjoni ta' kriterji għall-kwalifikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, huma aktar stretti fi Stat Membru milli f'ieħor (jew huma meqjusa aktar stretti), dan jista' jwassal għal migrazzjoni sekondarja fl-UE li tagħmel l-implimentazzjoni tas-CEAS aktar diffiċli u tista' titfa' piżijiet żejda fuq xi Stati u l-awtoritajiet lokali u reġjonali tagħhom;

8. jisħaq li l-kawżi ewlenin tal-migrazzjoni sfurzata huma ċ-ċirkustanzi barra mill-UE aktar milli l-kundizzjonijiet ġewwa fiha;

9. jirrakkomanda li fejn il-politiki ta' aċċessibilità għad-djar, is-sigurtà soċjali, is-saħħa, l-edukazzjoni u s-suq tax-xogħol huma mmexxija mill-awtoritajiet lokali u reġjonali, għandha tingħaraf il-ħtieġa li jkun hemm solidarjetà u li l-piż jinqasam fil-livell sottonazzjonali;

10. iqis li sabiex il-politika ta' armonizzazzjoni Ewropea tirnexxi l-awtoritajiet lokali u reġjonali jista' jkollhom bżonn jew ta' aktar appoġġ dirett Ewropew, jew ta' garanzija li ser igawdu b'mod proporzjonat mill-fondi mogħtija lill-Istati Membri;

11. jirrikonoxxi li l-piż sproporzjonat li jeżisti minħabba l-pożizzjoni ġeografika fil-fruntieri tal-UE u l-karatteristiċi demografiċi jistgħu jdgħajfu l-effettività tal-armonizzazzjoni u għalhekk jaqbel li aktar armonizzazzjoni tal-istandards nazzjonali permezz tas-CEAS trid tmur id f'id ma' koperazzjoni aħjar fil-prattika biex ir-responsabbiltajiet fil-qasam tal-asil jitqassmu b'mod ġust fost l-Istati Membri u r-reġjuni;

12. jinsab imħasseb li l-pjan ta' politika ma jindirizzax it-tħaddim tal-aġenzija tal-UE għall-fruntieri, FRONTEX, la fl-armonizzazzjoni u lanqas fil-koperazzjoni prattika. Iż-żieda fl-attenzjoni li jagħtu l-proposti tas-CEAS lid-drittijiet tal-bniedem b'mod ġenerali u lid-drittijiet umani tal-persuni vulnerabbli b'mod partikolari, għandhom jiġu riflessi fir-regoli li jiggvernaw il-FRONTEX;

13. jisħaq dwar il-ħtieġa għal titjib fil-komunikazzjoni fil-livell lokali u reġjonali dwar id-differenza bejn l-immigrazzjoni sfurzata u dik le, u bejn dawk li jirċievu u dawk li jfittxu l-protezzjoni internazzjonali, sabiex il-komunitajiet jirċievu messaġġi infurmati u pożittivi dwar dawk li jgawdu minn protezzjoni internazzjonali;

Id-Direttiva dwar l-Akkoljenza

14. jappoġġja l-fatt li f'din id-Direttiva ġew ikkombinati l-miżuri li jkopru l-istandards ta' akkoljenza kemm għal dawk li jfittxu l-asil kif ukoll għall-persuni li jfittxu protezzjoni sussidjarja;

15. jindika li permezz tal-armonizzazzjoni tal-istandards ta' akkoljenza, l-għajnuna soċjali li tingħata lil dawk li jkunu qed ifittxu l-asil fir-rigward ta' djar, benesseri, saħħa, edukazzjoni u aċċess għas-suq tax-xogħol żgur li m'għandhiex tkun ta' livell ogħla minn dik li tingħata lill-popolazzjoni nazzjonali;

16. jidhirlu li l-garanziji għad-drittijiet umani proposti, fosthom miżuri speċjali għal persuni vulnerabbli, għandhom jiġu applikati għall-forom kollha ta' pproċessar, inkluż kull tip ta' pproċessar barra mit-territorju kif imsemmi f'paragrafu 5.2.3 tal-Pjan ta' Politika. Inizjattivi oħra f'din id-direzzjoni jridu jintgħarblu bir-reqqa, l-iktar b'rabta mal-leġittimità, l-effettività u l-għaqal tagħhom;

Detenzjoni: Artikol 8-11

17. jinsab sodisfatt li l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva Proposta jagħraf li persuna ma għandhiex tiġi detenuta sempliċement għax qed tapplika għal protezzjoni internazzjonali, kif intalab minn dan il-Kumitat f'punt 16 tal-ewwel opinjoni tiegħu dwar is-CEAS. Il-Kumitat jagħraf li jista' jkun hemm raġunijiet tajbin biex l-awtoritajiet responsabbli jżommu xi applikanti f'detenzjoni, pereżempju dawk li x'aktarx jaħarbu;

Aċċess għas-suq tax-xogħol wara sitt xhur: Artikolu 15

18. jaqbel li mill-aċċess għas-suq tax-xogħol jista' jgawdi kemm dak li jfittex l-asil kif ukoll l-Istat Membru, għalkemm jagħraf li din taf tkun proposta kontroversjali għal xi Stati Membri, b'mod speċjali għal dawk fejn il-qgħad qiegħed jiżdied u dawk taħt pressjoni minħabba l-pożizzjoni ġeografika tagħhom. Il-Kumitat jilqa' l-fatt li l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva tal-akkoljenza li ġiet imfassla mill-ġdid jiċċara wkoll li, "Stati Membri għandhom jiddeċiedu l-kondizzjonijiet għall-għotja ta' aċċess għas-suq tax-xogħol";

19. itenni l-fehmiet tiegħu dwar il-politika ta' integrazzjoni msemmija f'punti 34-38 tal-ewwel opinjoni tiegħu dwar is-CEAS u jiġbed l-attenzjoni għall-opinjoni tiegħu tal-11 ta' Ottubru 2007 dwar "L-applikazzjoni tal-approċċ globali għall-migrazzjoni fil-fruntieri marittimi tan-Nofsinhar tal-Unjoni Ewropea u fir-reġjuni ġara tal-Lvant u tax-Xlokk" (CdR 64/2007 fin); il-konklużjonijiet tal-konferenza ta' Tenerife ta' Ottubru 2007 dwar "Ir-rwol tar-reġjuni u l-bliet fil-ġestjoni tal-flussi migratorji", organizzata mill-Kumitat tar-Reġjuni flimkiem mal-Gvern tal-Gżejjer Kanarji; l-opinjoni tal-15 ta' Ġunju 2006 dwar il-ħarsien tal-minoritajiet u politiki kontra d-diskriminazzjoni f'Ewropa akbar (CdR 53/2006) (mhux disponibbli bil-Malti), li fiha ġiet diskussa l-politika ta' integrazzjoni; u l-opinjoni tat-12 ta' Frar 2009 dwar "L-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-quċċata tal-politiki tal-integrazzjoni" (CdR 212/2008); kif ukoll il-konklużjonijiet tas-seminar f'Ateni ta' Ottubru 2008 dwar "Ir-rwol tar-reġjuni u l-bliet fl-integrazzjoni tal-immigranti", organizzat mill-Kumitat tar-Reġjuni flimkiem mal-Unjoni Lokali tal-Muniċipalitajiet u l-Komunitajiet ta' Attica;

20. jafferma mill-ġdid ir-rakkomandazzjoni li saret f'punt 4 tal-ewwel opinjoni tiegħu dwar is-CEAS li l-leġiżlazzjoni Ewropea għandha titlob lill-Istati Membri joħolqu sistema ta' netwerks tal-awtoritajiet reġjonali, sabiex ir-refuġjati jiġu integrati b'mod infurmat;

Regoli ġenerali dwar kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali u kura tas-saħħa: Artikoli 17-20

21. jemmen li jkun problematiku li wieħed jitlob li d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-għajnuna soċjali japplikaw ukoll għall-persuni li qegħdin ifittxu l-asil u minflok jissuġġerixxi li tiġi kkunsidrata l-possibbiltà ta' assistenza bażika permezz ta' standards minimi armonizzati fil-livell Ewropew;

22. jagħraf li d-dispożizzjonijiet marbuta mal-kundizzjonijiet materjali tal-akkoljenza huma ta' importanza partikolari għall-awtoritajiet lokali u reġjonali, li jaqdu rwol sinifikanti fit-tħaddim tal-politiki marbuta mad-djar, is-sigurtà soċjali, is-saħħa u l-edukazzjoni. Fejn l-Istati Membri jkollhom kontroll fuq l-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards, għandhom jiżguraw lill-awtoritajiet lokali u reġjonali li ser jirċievu appoġġ finanzjarju proporzjonat meta jingħatawlhom dmirijiet addizzjonali;

23. jidentifika ħtieġa għal taħriġ tal-uffiċjali tal-awtoritajiet lokali u reġjonali mitluba li jagħmlu verifika tad-disponibilità tar-riżorsi kif suġġerit f'dawn id-dispożizzjonijiet, sabiex dawk li qed japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali ma jintalbux jagħtu kontribut bla ħtieġa għall-ispejjeż tal-kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali jew għall-kura tas-saħħa;

Dispożizzjonijiet għal persuni bi bżonnijiet speċjali: Artikolu 21-24

24. itenni t-tħassib tiegħu għal nies vulnerabbli f'punti 29-33 tal-ewwel opinjoni dwar is-CEAS, u jinsab kuntent bil-passi li ttieħdu dwar din il-kwistjoni. Il-Kumitat jiġbed attenzjoni speċjali għall-bżonnijiet ta' saħħa tal-persuni li jkunu qed ifittxu protezzjoni internazzjonali f'kundizzjonijiet li jistgħu jwasslu għal ħsara fiżika, malnutrizzjoni u trawma psikoloġika. Peress li s-servizzi tas-saħħa spiss jingħataw fil-livell lokali u reġjonali, jeħtieġ li jiġu riċerkati, identifikati u mtaffija l-piżijiet fuq reġjuni partikolari;

Trattament ta' dawk li ma jingħatawx protezzjoni internazzjonali

25. l-armonizzazzjoni tat-trattament tal-applikanti li jiġu rifjutati tista' tgħin fit-tnaqqis tal-migrazzjoni sekondarja. Madankollu, l-azzjoni għandha tkun tista' tinkoraġġixxi lil dawk ikkonċernati jitilqu b'mod volontarju. Dawn l-azzjonijiet m'għandhomx jaffettwaw l-għajnuna medika neċessarja jew il-miżuri ta' sussistenza li jingħataw lill-persuni f'din il-kategorija;

26. jisħaq li qatt ma għandhom jintużaw id-destituzzjoni sfurzata u r-rifjut tal-għoti tal-kura tas-saħħa biex jinfurzaw il-politiki ta' immigrazzjoni u asil marbuta mat-tkeċċija ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li jkunu ġew irrifjutati;

Minorenni

27. jinsab kuntent li d-Direttiva mfassla mill-ġdid dwar l-Akkoljenza u l-istrumenti l-oħra tas-CEAS II issa jagħtu tifsira ċara ta ' minorenni, jiġifieri "ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna bla stat taħt l-età ta' tmintax". Bl-istess mod, jilqa' l-fatt li kull strument joħloq protezzjoni addizzjonali għall-minorenni. Madankollu, filwaqt li persuna identifikata bħala minorenni tgawdi minn dawn l-istandards, m'hemmx biżżejjed protezzjoni għal dawk l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li l-età tagħhom tiġi kontestata mill-Istat Membru li jkun qed jilqa' l-applikant, jipproċessa u jiddeċiedi l-applikazzjoni, jew japplika l-kriterji ta' Dublin;

28. josserva li l-kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali ser ikunu l-ewwel parti tas-CEAS li l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali jesperjenzaw. Għalhekk huwa vitali li meta l-età ta' applikant tkun qed tiġi diskussa, jiġi ttrattat bħala persuna minorenni sakemm jiġi ppruvat li mhuwiex (b'rispett xieraq għad-drittijiet u s-sigurtà ta' applikanti oħra għall-protezzjoni internazzjonali); li jiġi ttrattat dejjem b'mod uman u dinjituż; u li jkunu japplikaw kontrolli legali għall-proċeduri ta' determinazzjoni tal-età, l-iktar fejn jintalab eżami mediku. Jekk f'dan l-istadju l-età tal-applikant tiġi evalwata ħażin, għandu mnejn li l-minorenni li japplika għall-protezzjoni internazzjonali bi żball ma jingħatax il-livelli ogħla ta' protezzjoni li l-leġiżlazzjoni CEAS II tfittex li toffri lill-minorenni;

29. jirrikonoxxi l-pressjoni eċċezzjonali li teżisti fuq xi awtoritajiet lokali u reġjonali għall-għoti ta' servizzi għal minorenni mhux akkumpanjati u f'ammonti kbar, u jirrakkomanda li dawn l-awtoritajiet għandhom jingħataw ir-riżorsi adatti;

Tfassil mill-ġdid tar-Regolament ta' Dublin

30. josserva li dan huwa ta' importanza partikolari għar-reġjuni peress li, skont is-sistema ta' Dublin, dawk li jfittxu l-asil jistgħu jiġu trasferiti għall-ewwel Stat tal-UE li jkunu waslu fih, ħaġa li tagħfas fuq ċerti Stati Membri u reġjuni fil-fruntieri tal-UE u l-punti ta' dħul ewlenin;

31. japprova l-għan li tittejjeb l-effiċjenza tas-sistema, iżda biss fejn dan huwa konsistenti mal-applikazzjoni ta' standards u proċeduri armonizzati ta' akkoljenza u kwalifikazzjoni. Dan jiżgura li l-Istati Membri li jkunu qed jittrasferixxu cittadini ta' pajjiżi terzi għal Stat Membru ieħor ma jiksrux l-obbligi tagħhom skont il-liġi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż id-dritt għar-rispett lejn il-ħajja familjari, l-aħjar interess tat-tfal, u n-"non-refoulement", anki r-"refoulement" indirett, skont Artikolu 19 tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali, Artikolu 33 tal-Konvenzjoni dwar ir-Refuġjati tal-1951 tan-NU u Artikolu 3 tal-Konvenzjoni Kontra t-Tortura tal-1984 tan-NU. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament propost għandhom jidħlu fis-seħħ biss hekk kif id-Direttivi riveduti dwar l-Akkoljenza, il-Proċeduri, u l-Kwalifika jkunu ġew implimentati kompletament;

32. jenfasizza u jilqa' l-Artikolu 6 dwar il-ħarsien tad-drittijiet tal-minorenni mhux akkumpanjanti, li sa ċertu punt jindirizza t-tħassib imsemmi f'punti 29-33 tal-ewwel opinjoni tal-Kumitat dwar is-CEAS. Għandu jiġi introdott ħarsien effettiv għal nies vulnerabbli oħra, bħal nisa tqal u nies b'diżabilità. Ir-Regolament għandu jindirizza wkoll in-nuqqasijiet li jeżistu f'dak li għandu x'jaqsam mal-manteniment tal-unità tal-familja;

33. jinsab sodisfatt li l-Artikolu 27 jagħraf li persuna ma għandhiex tiġi detenuta sempliċement għax qed tapplika għal protezzjoni internazzjonali, kif intalab minn dan il-Kumitat f'punt 16 tal-ewwel opinjoni tiegħu dwar is-CEAS;

34. japprova l-proċeduri proposti f'Artikolu 31 li jipprovdi mekkaniżmu li bih id-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament jistgħu jiġu sospiżi meta Stat Membru jkun qed iħabbat wiċċu ma' sitwazzjoni urġenti li titfa' piż eċċezzjonalment tqil fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza tiegħu;

35. jissuġġerixxi li jista' jinħoloq mezz formali ta' komunikazzjoni bejn ir-reġjuni u l-Kummissjoni sabiex jenfasizza sitwazzjonijiet li jistgħu jitolbu l-użu tal-għażla tagħha skont l-Artikolu 31(2) meta l-kundizzjonijiet fl-Istat Membru b'mod ġenerali ma jkunux jissodisfaw il-livell evidenzjali meħtieġ minn Artikolu 31(1). Madankollu, u sabiex ma jkunx hemm użu żejjed ta' dawn id-dispożizzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tikkontrolla s-sitwazzjoni bir-reqqa u tqis jekk is-sitwazzjoni tkunx tassew urġenti, jew jekk in-nuqqas ta' konformità mad-Direttiva li tistabbilixxi standards minimi għall-akkoljenza ta' dawk li jfittxu asil u mad-Direttiva 2005/85/KE jitlobx proċeduri għall-ksur tar-regoli skont l-Artikolu 226 tat-Trattat tal-KE;

Tfassil mill-ġdid tad-Direttiva dwar il-Proċeduri

36. jinsab sodisfatt li ġie rikonoxxut li l-armonizzazzjoni tal-istandards ta' proċedura trid tmur id f'id ma' standards aħjar fl-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali. Dan ikollu l-benefiċċju li jnaqqas it-tul ta' żmien biex tittieħed deċiżjoni. Perjodi twal ta' valutazzjoni jistgħu jkollhom impatt negattiv fuq is-saħħa u l-benesseri mentali, li jista' jwassal għal rikors sinifikanti għar-riżorsi lokali u reġjonali. Anki meta t-teħid tad-deċiżjonijiet isir bħala parti minn skema nazzjonali (u mhux reġjonali), id-dewmien jista' joħloq pressjoni mhux meħtieġa fuq l-awtoritajiet lokali u reġjonali fejn ikunu jinsabu ċ-ċentri jew it-tribunali fejn isiru s-seduti;

Riformulazzjoni tad-Direttiva ta' Kwalifika

37. jinsab sodisfatt li ġie rikonoxxut li l-armonizzazzjoni tal-istandards ta' kwalifika trid tmur id f'id ma' standards aħjar. Minħabba l-kuntest umanitarju ta' kull leġiżlazzjoni dwar il-kwistjoni tar-refuġjati, is-soluzzjonijiet għall-problema tal-inkonsistenza fir-rikonoxximent tar-refuġjati għandha tieħu prijorità fuq is-soluzzjonijiet għall-problema tal-migrazzjoni sekondarja maħluqa minn kundizzjonijiet materjali ta' akkoljenza u politiki ta' aċċess għas-suq tax-xogħol differenti. Il-konsegwenzi ta' rifjut inġust ta' protezzjoni internazzjonali huma gravi ferm;

38. jilqa' l-enfasi miżjuda fuq il-protezzjoni sussidjarja. Il-Kumitat jinsab kuntent bl-attenzjoni mogħtija f'punt 3.3 tal-Pjan ta' Politika dwar it-titjib fl-applikazzjoni tal-hekk imsejħa "alternattiva interna għat-titjiriet" b'mod partikolari. Din l-"alternattiva" qatt ma għandha tintuża b'mod li taħbi dak li fil-fatt ikun "refoulement";

39. jagħraf il-fatt li t-titjib fil-kwalità tat-teħid tad-deċiżjonijiet dwar l-asil u l-protezzjoni sussidjarja, li jinkludi l-qsim tal-aħjar prattika fl-interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti u dik proposta, ser inaqqas ir-rata ta' appelli (li f'xi Stati hija għolja). Jista' wkoll iwassal għal rata ogħla ta' ritorni volontarji għal dawk li l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali tkun ġiet irrifjutata. Jekk jinkiseb suċċess f'dawn iż-żewġ oqsma tonqos il-pressjoni żejda fuq ir-reġjuni biex jagħtu appoġġ lill-persuni esklużi mill-appoġġ nazzjonali;

40. itenni li, skont il-liġi internazzjonali, persuni spostati għandhom id-dritt jitolbu l-protezzjoni internazzjonali, anki jekk ikunu daħlu fl-UE illegalment; u b'hekk jinsisti li l-mod ta' dħul fl-UE ma għandux jinżamm kontra l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali, l-iktar il-vittmi tat-traffikar tal-persuni;

41. josserva li l-"kredibbiltà" ma tagħmilx parti mid-definizzjoni internazzjonali jew Ewropea ta' refuġjat, iżda li, minkejja dan, ħafna applikanti għall-protezzjoni internazzjonali jiġu rrifjutati fuq bażi ta' kredibbiltà. L-applikanti li ma jingħatawx protezzjoni internazzjonali għandu mnejn ikollhom bżonn appoġġ konsiderevoli mill-awtoritajiet lokali u reġjonali qabel ma jitilqu mill-UE, u għalhekk jeħtieġ li l-applikazzjonijiet ma jiġux irrifjutati bla ħtieġa fuq bażi ta' kredibbiltà;

42. jirrakkomanda li d-Direttiva ta' Kwalifika mfassla mill-ġdid tistabbilixxi b'mod aktar ċar li d-dispożizzjonijiet dwar il-kredibbiltà (bħalissa Artikolu 4(5)) jkunu jissupplimentaw id-definizzjoni ta' refuġjat: Jiddeskrivu ċ-ċirkustanzi li fihom l-istqarrijiet mhux appoġġjati ta' individwu jistgħu jittieħdu bħala evidenza, li tikkontribwixxi għall-istandard ta' evidenza meħtieġ biex juri l-fatti li wasslu għall-ħtieġa ta' protezzjoni internazzjonali;

Kooperazzjoni prattika

43. jenfasizza l-ħtieġa li n-netwerks jaqsmu l-informazzjoni u l-aħjar prattika dwar kwistjonijiet ta' asil fil-livell lokali u reġjonali, u li jingħata l-appoġġ finanzjarju xieraq għall-attivitajiet tan-netwerks;

44. jinsab sodisfatt bid-deċiżjoni li jitwaqqaf Uffiċju Ewropew għas-Sostenn tal-Asil (EASO), u jemmen li ser jagħti kontribut attiv għat-titjib tal-istandards internazzjonali u aktar konsistenza fl-approċċ;

45. jidhirlu li l-Kumitat tar-Reġjuni għandu jiġi inkluż f'punt 17 tar-Regolament propost taħt "entitajiet Komunitarji" (Artikolu 49);

46. jisħaq dwar l-importanza li jsiru riċerka u studji kumparattivi dwar it-titjib tal-bażi ta' evidenza kemm tal-politika kif ukoll tal-prattika, u li l-gvernijiet lokali u reġjonali jaqdu rwol ewlieni biex dan jipprovduh. L-awtoritajiet lokali u reġjonali għandhom jissemmew b'rabta mal-"iskambju ta' informazzjoni u l-prattiċi tajba" (Artikolu 3) u l-"ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni" (Artikolu 11);

47. ifittex iċ-ċarezza dwar il-qafas regolatorju propost u l-indikaturi biex titkejjel l-effettività tal-iżvilupp tal-politika u l-għoti tas-servizzi;

48. jirrakkomanda li jiġu żviluppati l-programmi ta' ffinanzjar aċċessibbli għall-awtoritajiet lokali u reġjonali sabiex in-nies isiru aktar konxji mill-kwistjonijiet marbuta mal-asil fejn dan jista' jtejjeb l-informazzjoni tal-komunità u l-integrazzjoni. Il-Forum Konsultattiv għandu jinkludi l-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-Kumitat tar-Reġjuni;

49. jirrakkomanda wkoll li l-EASO għandu jaqdi rwol ewlieni fil-bini tar-relazzjonijiet mal-pajjiżi terzi, l-NGOs u l-korpi internazzjonali;

50. jenfasizza l-kontribut tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-kisba ta' standards għoljin ta' ġestjoni prattika għal dawk li jfittxu l-asil u r-refuġjati. Barra minn dan, l-iżvilupp ta' taħriġ għall-persunal fil-fruntieri, iċ-ċentri ta' akkoljenza u l-faċilitajiet ta' sistemazzjoni mill-ġdid huwa kruċjali għall-promozzjoni tal-programmi ta' protezzjoni internazzjonali;

51. juri tħassib serju dwar in-nuqqas ta' rappreżentazzjoni mill-gvernijiet lokali u reġjonali fil-Kunsill Amministrattiv, u jirrakkomanda li jissaħħaħ il-ftehim amministrattiv għall-EASO permezz tal-inklużjoni ta' rappreżentazzjoni mill-KtR, u li tiġi stabbilita konsultazzjoni fuq bażi regolari;

Il-qsim ġust tar-responsabbiltà u s-solidarjetà fl-UE

52. josserva li filwaqt li s-solidarjetà bejn l-Istati Membri hija rikonoxxuta bħala element ewlieni tal-proposti, l-iktar f'dak li huwa r-Regolament ta' Dublin II, il-proposti għadhom iħallu għażla konsiderevoli f'idejn l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-politiki. Huwa importanti li jitqies il-fatt li, bħalma hemm ħtieġa li l-piż jinqasam u li jkun hemm solidarjetà bejn l-Istati Membri, hemm ukoll ħtieġa korrispondenti fi ħdan dawn l-Istati stess;

53. itenni s-sodisfazzjon tiegħu għall-appoġġ prattiku mogħti lill-Istati Membri mill-Fond Ewropew għar-Refuġjati u l-Fond Ewropew għar-Ritorn, imsemmi f'punt 46 tal-ewwel rapport tal-Kumitat dwar is-CEAS. Dawn il-fondi ser ikunu partikolarment importanti biex tirnexxi l-implimentazzjoni tad-Direttivi dwar l-Akkoljenza u l-Proċeduri. Il-Kumitat ifittex li jiġi żgurat li l-awtoritajiet lokali u reġjonali ser ikollhom aċċess dirett għal dawn il-fondi u rwol fil-monitoraġġ tal-allokazzjoni tal-appoġġ permezz tagħhom;

54. jilqa' b'mod tentattiv il-possibbiltà li jsir ipproċessar konġunt ta' kazi speċifiċi fl-UE, dejjem sakemm ikun hemm livell għoli ta' rispett għad-drittijiet umani u għall-prinċipju li kull każ jitqies għalih;

Solidarjetà esterna

55. josserva l-importanza tas-sistemazzjoni mill-ġdid volontarja u jilqa' l-proposti għal titjib. Il-Kumitat jitlob il-konferma li ser jinħolqu mekkaniżmi biex l-awtoritajiet lokali u reġjonali jiġu kkonsultati dwar dan, minħabba r-rwol importanti tagħhom biex tirnexxi l-integrazzjoni tar-refuġjati u benefiċċjarji oħra tal-protezzjoni internazzjonali. Il-Kumitat josserva li, jekk titħaddem tajjeb, is-sistemazzjoni mill-ġdid volontarja tagħmilha possibbli għar-reġjuni li jgawdu minn migrazzjoni mħaddma b'mod kostruttiv;

Dwar it-twaqqif ta' programm konġunt tal-UE dwar ir-risistemazzjoni

56. jilqa' dawn il-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea, u jqis li din l-inizjattiva ser ittejjeb is-solidarjetà fil-prattiki tar-risistemazzjoni kif ukoll tgħolli l-livelli fl-Istati Membri b'mod partikolari firr-rigward tar-rwol tal-awtoritajiet lokali fl-akkoljenza, ir-risistemazzjoni u l-integrazzjoni tal-persuni risistematizzati;

57. b'mod partikolari jilqa' l-iżvilupp tal-Grupp ta' Esperti tar-Risistemazzjoni u jisħaq fuq ir-rwol importanti tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-proċessi tal-akkoljenza u r-risistemazzjoni, u li l-kontribut tagħhom biex jiġu identifikati l-ħtiġijiet, il-prijoritajiet annwali u l-iskambju tal-prattiki tajba jiġi rikonoxxut bħala l-kompetenza tal-partijiet interessati (stakeholder expertise) f'dan il-grupp;

58. jitlob li fondi suffiċjenti mill-fondi proposti mill-Kummissjoni Ewropea għall-appoġġ ta' persuni li ġew risistemati jingħataw lill-awtoritajiet lokali u reġjonali peress li dawn għandhom sehem ewlieni biex il-programm ta' risistemazzjoni tal-UE jiġi implimentat b'suċċess.

II. RAKKOMANDAZZJONIJIET SABIEX JITRESSQU EMENDI

Emenda 1

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 2c)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
"membri tal-familja" tfisser, sakemm il-familja kienet diġà teżisti fil-pajjiż ta' oriġini, il-membri tal-familja tal-applikant li ġejjin li huma preżenti fl-istess Stat Membru in relazzjoni mal-applikant għal protezzjoni internazzjonali:	"membri tal-familja" tfisser, sakemm il-familja kienet diġà teżisti fil-pajjiż ta' oriġini, il-membri tal-familja tal-applikant li ġejjin li huma preżenti fl-istess Stat Membru in relazzjoni mal-applikant għal protezzjoni internazzjonali:
(i) ir-raġel/il-mara ta' min ifittex l-asil jew il-partner mhux miżżewweġ tiegħu jew tagħha f'relazzjoni stabbli, fejn il-leġiżlazzjoni jew prassi tal-Istat Membru kkonċernat tittratta koppji mhux miżżewġa b'manjiera komparabbli ma' koppji miżżewġa taħt il-liġi tiegħu dwar aljeni;	(i) ir-raġel/il-mara ta' min ifittex l-asil jew il-partner mhux miżżewweġ tiegħu jew tagħha f'relazzjoni stabbli, fejn il-leġiżlazzjoni jew prassi tal-Istat Membru kkonċernat tittratta koppji mhux miżżewġa b'manjiera komparabbli ma' koppji miżżewġa taħt il-liġi tiegħu dwar aljeni;
(ii) it-tfal minorenni tal-koppja li jirreferi għaliha l-punt (i) jew tal-applikant, fuq kondizzjoni li mhumiex miżżewġa u mingħajr ma jittieħed każ ta' jekk twildux ġewwa jew barra ż-żwieġ jew adottati kif iddefinit taħt il-liġi nazzjonali;	(ii) it-tfal minorenni tal-koppja li jirreferi għaliha l-punt (i) jew tal-applikant, fuq kondizzjoni li mhumiex miżżewġa u li huma dipendenti, u mingħajr ma jittieħed każ ta' jekk twildux ġewwa jew barra ż-żwieġ jew adottati kif iddefinit taħt il-liġi nazzjonali;
(iii) it-tfal minorenni miżżewġa tal-koppja li jirreferi għalihom il-punt (i) jew tal-applikant, mingħajr ma jittieħed każ ta' jekk twildux ġewwa jew barra ż-żwieġ jew adottati kif iddefinit taħt il-liġi nazzjonali; fejn hu għall-aħjar interessi tagħhom li jirrisjedu mal-applikant;	~~(iii) it-tfal minorenni miżżewġa tal-koppja li jirreferi għalihom il-punt (i) jew tal-applikant, mingħajr ma jittieħed każ ta' jekk twildux ġewwa jew barra ż-żwieġ jew adottati kif iddefinit taħt il-liġi nazzjonali; fejn hu għall-aħjar interessi tagħhom li jirrisjedu mal-applikant;~~
(iv) il-missier, l-omm jew il-gwardjan tal-applikant, meta dan tal-aħħar hu minorenni u mhux miżżewweġ, jew meta hu/hi minorenni u miżżewweġ iżda hu għall-aħjar interessi tiegħu/tagħha li jirrisjedi ma' missieru/ha, ommu/ha jew il-gwardjan tiegħu/tagħha;	(~~iv~~ iii) il-missier, l-omm jew il-gwardjan tal-applikant, meta dan tal-aħħar hu minorenni u mhux miżżewweġ, jew meta hu/hi minorenni u miżżewweġ iżda hu għall-aħjar interessi tiegħu/tagħha li jirrisjedi ma' missieru/ha, ommu/ha jew il-gwardjan tiegħu/tagħha;
(v) ħut minorenni mhux miżżewġa tal-applikant, meta dan tal-aħħar hu minorenni u mhux miżżewweġ, jew meta l-applikant jew ħutu/ha minorenni huma minorenni u miżżewġa iżda hu għall-aħjar interessi għal wieħed jew iktar minnhom li jirrisjedu flimkien;	(iv) ħut minorenni mhux miżżewġa tal-applikant, meta dan tal-aħħar hu minorenni u mhux miżżewweġ, jew meta l-applikant jew ħutu/ha minorenni huma minorenni u miżżewġa iżda hu għall-aħjar interessi għal wieħed jew iktar minnhom li jirrisjedu flimkien;

R a ġ u n i

Il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea filfatt twessa' d-definizzjoni ta' familja. Dan jespandi b'mod sinifikanti ċ-ċirku ta' nies li jkunu intitolati għall-assistenza. Għalhekk għandu jinżamm iċ-ċirku oriġinali ta' benefiċjarji.

Emenda 2

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 6 – paragrafu ġdid 1

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
	1.L-Istati Membri għandhom iħarsu d-drittijiet legali tal-individwi, sabiex ikun hemm garanzija li anke dawk li qed ifittxu l-asil u li m'għandhomx dokumenti jiġu trattati b'mod uman u b'ċertezza legali fl-aspetti kollha. Il-konsegwenzi tal-użu ta' identità falza jew assunta, jew ta' dokumenti li jkunu ffalsifikati, kontrafatti jew invalidi għandhom jiġu determinati mil-liġi applikabbli dwar il-kwalifika għall-protezzjoni internazzjonali.

Raġuni

Sakemm l-identità ma tkunx tista' tiġi stabbilita b'ċertezza, huwa importanti li kull min ifittex l-asil jiġi trattat b'mod li joffri ċertezza legali. Huwa importanti li l-Artikolu jibda b'din il-premessa fundamentali, li hija bbażata fuq id-dinjità umana u l-prinċipju li l-bnedmin kollha huma ugwali.

Emenda 3

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 15(4)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
~~Għall-raġunijiet ta' politika tas-suq tax-xogħol, Stati Membri jistgħu jagħtu prijorità liċ-ċittadini tal-UE u ċittadini tal-Istati partijiet tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea u wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti.~~	Għall-raġunijiet ta' politika tas-suq tax-xogħol, Stati Membri jistgħu jagħtu prijorità liċ-ċittadini tal-UE u ċittadini tal-Istati partijiet tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea u wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti.

Raġuni

Rigward il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea li tagħti aċċess bla restrizzjonijiet għas-suq tax-xogħol, bla dubju l-Istati Membri għandhom ikollhom il-possibbiltà li jagħtu prijorità liċ-ċittadini tal-UE/ŻEE. Għalhekk għandu jinżamm l-Artikolu 15(4) tal-verżjoni attwali tad-Direttiva.

Emenda 4

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 20 – paragrafi ġodda 6, 7 u 8

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
	<u>6. L-Istati Membri ma għandhomx jirtiraw jew inaqqsu l-kundizzjonijiet ta' akkoljenza materjali minn dawk li l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali tiġi rrifjutata sakemm ma jsirux il-pjanijiet għat-tneħħija jew ir-ritorn volontarju tagħhom.</u> <u>7. Ma għandha qatt tintuża d-destituzzjoni sfurzata, jew it-theddida tagħha, biex tobbliga lill-applikanti li ġew irrifjutati biex imorru lura għall-istat ta' oriġini tagħhom.</u> <u>8. Ma għandu qatt jiġi rrifjutat l-għoti tal-kura tas-saħħa, jew it-theddida li jiġri dan, biex tobbliga lill-applikanti li ġew irrifjutati jmorru lura għall-Istat ta' oriġini tagħhom.</u>

Raġuni

Dawn id-dispożizzjonijiet huma meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mal-istandards tad-drittijiet tal-bniedem Ewropej, l-iktar Artikolu 3 tal-ECHR. L-irtirar u t-tnaqqis tal-kundizzjonijiet ta' akkoljenza materjali jheġġu l-applikanti rrifjutati jwaqqfu l-kuntatt mal-Istat Membri li jospitahom; dan jista' jwaqqaf it-tneħħija eventwali u jheġġeġ ix-xogħol illegali. L-implikazzjoni finanzjarja taż-żamma tal-kundizzjonijiet ta' akkoljenza materjali għall-applikanti rrifjutati toffri inċentiv għall-Istati Membri biex itejbu l-proċeduri ta' tneħħija tagħhom kif ukoll l-iskemi ta' ritorn volontarju tagħhom (id-destituzzjoni u r-rifjut li tingħata kura tas-saħħa ma jistgħux jitqiesu li qed iheġġu ritorni li huma tassew volontarji; huma forom illeġitimi ta' ritorni sfurzati). Jekk l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali jithallew ikollhom aċċess għas-suq tax-xogħol mhux iktar tard minn sitt xhur minn meta jaslu fl-UE, dan jista' jwassal għal żieda fid-dħul mit-taxxi.

L-għoti ta' kura tas-saħħa primarji għall-applikanti rrifjutati huwa wkoll meħtieġ biex tiġi mħarsa s-saħħa pubblika. Barra minn hekk, meta l-applikanti rrifjutati ma jingħatawx kura tas-saħħa primarja, x'aktarx li jippreżentaw is-sintomi tagħhom fl-isptarijiet meta l-kundizzjoni tagħhom tkun iggravat. Dan jitfa' pressjoni akbar fuq il-baġits tal-kura tas-saħħa, li f'ħafna Stati Membri huma amministrati reġjonalment.

Emenda 5

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 20(1)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali fejn min ifittex asil:	L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu jew jirtiraw kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali fejn min ifittex asil:
(a) jabbanduna l-post ta' residenza ddeterminat mill-awtorita kompetenti mingħajr ma jinformaha jew, jekk mitluba, mingħajr permess, jew	(a) jabbanduna l-post ta' residenza ddeterminat mill-awtorita kompetenti mingħajr ma jinformaha jew, jekk mitluba, mingħajr permess, jew
(b) ma jikkonformax ruħu ma' doveri ta' rrapportar jew ma' talbiet biex jipprovdi informazzjoni jew jidher għal intervisti personali dwar il-proċedura ta' asil matul perijodu raġonevoli stabbilit mil-liġi nazzjonali, jew	(b) ma jikkonformax ruħu ma' doveri ta' rrapportar jew ma' talbiet biex jipprovdi informazzjoni jew jidher għal intervisti personali dwar il-proċedura ta' asil matul perijodu raġonevoli stabbilit mil-liġi nazzjonali, jew
(c) ikun diġà ddepożita applikazzjoni fl-istess Stat Membru.	(c) ikun diġà ddepożita applikazzjoni fl-istess Stat Membru.

R a ġ u n i

Il-proposta tal-Kummissjoni tillimita ħafna l-possibbiltajiet li għandhom għad-dispożizzjoni tagħhom l-Istati Membri biex jirtiraw l-kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali. B'hekk jonqos inċentiv effettiv biex dawk li qed ifittxu l-asil jikkooperaw b'mod attiv fil-proċess tal-asil. Għalhekk għandha tinżamm id-dispożizzjoni attwali.

Emenda 6

Proposta għal Direttiva dwar l-Akkoljenza [COM(2008)815] – Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri fil-leġiżlazzjoni nazzjonali bl-għan li jidentifikaw, hekk kif tkun iddepożitata applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, jekk l-applikant għandhux bżonnijiet speċjali bl-indikazzjoni tan-natura ta' dawn il-bżonnijiet. L-Istati Membri għandhom jiżguraw appoġġ għall-individwi bi bżonnijiet speċjali matul il-proċedura tal-asil u għandhom jipprovdu għall-monitoraġġ xieraq tas-sitwazzjoni tagħhom.	2. (a) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri fil-leġiżlazzjoni nazzjonali bl-għan li jidentifikaw, hekk kif tkun iddepożitata applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, jekk l-applikant għandhux bżonnijiet speċjali bl-indikazzjoni tan-natura ta' dawn il-bżonnijiet. L-Istati Membri għandhom jiżguraw appoġġ għall-individwi bi bżonnijiet speċjali matul il-proċedura tal-asil u għandhom jipprovdu għall-monitoraġġ xieraq tas-sitwazzjoni tagħhom.
	(b) Fejn l-età ta' applikant għal protezzjoni internazzjonali hija kkontestata, l-Istati Membri jittrattaw l-applikant bħala persuna minorenni sakemm jiġi ppruvat li mhuwiex (b'rispett xieraq għad-drittijiet u s-sigurtà ta' applikanti oħra għall-protezzjoni internazzjonali)
	(c) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kontrolli legali għall-proċeduri ta' determinazzjoni tal-età jkunu japplikaw, l-iktar fejn jintalab eżami mediku.
	(d) Kull eżaminazzjoni ta' minorenni mhux akkumpanjati trid issir mingħajr preġudizzju għall-[Artikolu 17 tad-Direttiva 2005/85/KE].

Raġuni

Dan huwa sabiex jiġi żgurat li t-tfal ma jiġux irrifjutati bi żball protezzjoni aħjar għall-minorenni stipulata fil-proposti tas-CEAS II. Huwa importanti li l-identifikazzjoni tal-età jkollha kontrolli adatti f'dan l-istadju, peress li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar l-Akkoljenza ukoll japplikaw direttament għat-tfassil mill-ġdid tar-Regolament tal-Kunsill 343/2003/KE (ir-Regolament ta' Dublin) (Preambolu, klawżola 9). Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jagħmlu referenza għad-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-minorenni mhux akkumpanjati li jinsabu fl-Artikolu 17 attwali tad-Direttiva 2005/85/KE (id-Direttiva tal-Proċeduri) jew is-sostituzzjoni tiegħu.

Emenda 7

Riformulazzjoni tar-Regolament ta' Dublin [COM(2008) 820 finali] – Artikolu 31

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
1. Meta Stat Membru responsabbli jkun iffaċċjat minn sitwazzjoni partikolarment urġenti li tpoġġi piż eċċezzjonalment tqil fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza tiegħu, is-sistema tal-asil jew l-infrastruttura, u meta t-trasferiment tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali skont dan ir-Regolament jista' jżid fuq dan il-piż, dak l-Istat Membru jista' jitlob li jkunu sospiżi dawn it-trasferimenti.	1. Meta Stat Membru responsabbli jkun iffaċċjat minn sitwazzjoni partikolarment urġenti li tpoġġi piż eċċezzjonalment tqil fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza tiegħu, is-sistema tal-asil jew l-infrastruttura, u meta t-trasferiment tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali skont dan ir-Regolament jista' jżid fuq dan il-piż, dak l-Istat Membru jista' jitlob li jkunu sospiżi dawn it-trasferimenti.
It-talba għandha tkun indirizzata lill-Kummissjoni. Għandha tindika r-raġunijiet li fuqhom hija bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi:	It-talba għandha tkun indirizzata lill-Kummissjoni. Għandha tindika r-raġunijiet li fuqhom hija bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi:
(a) deskrizzjoni dettaljata tas-sitwazzjoni partikolarment urġenti li tpoġġi piż eċċezzjonalment tqil fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza, is-sistema tal-asil u l-infrastruttura tal-Istat Membru li saritlu t-talba, inkluża statistika relevanti u xhieda li tappoġġjha;	(a) deskrizzjoni dettaljata tas-sitwazzjoni partikolarment urġenti li tpoġġi piż eċċezzjonalment tqil fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza, is-sistema tal-asil u l-infrastruttura tal-Istat Membru li saritlu t-talba, inkluża statistika relevanti u xhieda li tappoġġjha;
(b) previżjoni sostanzjata tal-iżvilupp probabli ta' din is-sitwazzjoni fiż-żmien qasir;	(b) previżjoni sostanzjata tal-iżvilupp probabli ta' din is-sitwazzjoni fiż-żmien qasir;
(c) spjegazzjoni sostanzjata tal-piż addizzjonali li t-trasferiment tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali skont dan ir-Regolament jista' joħloq lill-kapaċitajiet ta' akkoljenza, is-sistema tal-asil u l-infrastruttura tal-Istat Membru li saritlu t-talba, inkluża statistika relevanti u xhieda li tappoġġjha.	(c) spjegazzjoni sostanzjata tal-piż addizzjonali li t-trasferiment tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali skont dan ir-Regolament jista' joħloq lill-kapaċitajiet ta' akkoljenza, is-sistema tal-asil u l-infrastruttura tal-Istat Membru li saritlu t-talba, inkluża statistika relevanti u xhieda li tappoġġjha.
2. Meta l-Kummissjoni tikkonsidra li ċ-ċirkustanzi eżistenti fi Stat Membru ieħor li jistgħu jwasslu għal livell ta' protezzjoni tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li mhux f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari mad-Direttiva [.../.../KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE, din tista tiddeċiedi f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 4, li kull trasferiment ta' applikanti skont dan ir-Regolament lill-Istat Membru kkonċernat ikun sospiż.	2. Meta l-Kummissjoni tikkonsidra li ċ-ċirkustanzi eżistenti fi Stat Membru ieħor li jistgħu jwasslu għal livell ta' protezzjoni tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li mhux f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari mad-Direttiva [.../.../KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE, din tista tiddeċiedi f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 4, li kull trasferiment ta' applikanti skont dan ir-Regolament lill-Istat Membru kkonċernat ikun sospiż.
3. Meta Stat Membru jkun imħasseb dwar iċ-ċirkustanzi eżistenti fi Stat Membru ieħor li jistgħu jwasslu għal livell ta' protezzjoni tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li mhux f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari mad-Direttiva [.../.../KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE, dan jista' jitlob li kull trasferiment ta' applikanti skont dan ir-Regolament lill-Istat Membru kkonċernat ikun sospiż.	3. Meta Stat Membru jkun imħasseb dwar iċ-ċirkustanzi eżistenti fi Stat Membru ieħor li jistgħu jwasslu għal livell ta' protezzjoni tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali li mhux f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari mad-Direttiva [.../.../KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE, dan jista' jitlob li kull trasferiment ta' applikanti skont dan ir-Regolament lill-Istat Membru kkonċernat ikun sospiż.

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
It-talba għandha tkun indirizzata lill-Kummissjoni. Din għandha tindika r-raġunijiet li fuqha bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi dettalji dwar is-sitwazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat li turi l-possibbiltà ta' nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari d-Direttiva […/…/KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE.	It-talba għandha tkun indirizzata lill-Kummissjoni. Din għandha tindika r-raġunijiet li fuqha bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi dettalji dwar is-sitwazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat li turi l-possibbiltà ta' nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, b'mod partikolari d-Direttiva […/…/KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u mad-Direttiva 2005/85/KE.
	4. Meta awtorità lokali jew reġjonali tkun imħassba li qed tħabbat wiċċha ma' sitwazzjoni partikolarment urġenti li titfa' piż sproporzjonat fuq il-kapaċitajiet ta' akkoljenza, is-sistema tal-asil jew l-infrastruttura tagħha, meta mqabbla mal-Istat Membru li tappartjeni għalih b'mod ġenerali, u li ma tissodisfax il-limitu għall-impenji msemmija f'paragrafu 1, tista' tagħmel talba formali lill-Kummissjoni biex teżerċita l-għażla tagħha skont paragrafu 2.
4. Wara li tkun irċeviet it-talba skont il-paragrafi 1 u 3, jew fuq l-inizjattiva tagħha skont il-paragrafu 2, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li t-trasferimenti tal-applikanti skont dan ir-Regolament lejn l-Istat Membru kkonċernat ikunu sospiżi. Din id-deċiżjoni għandha tittieħed kemm jista' jkun malajr u mhux iktar tard minn xahar wara li kienet riċevuta t-talba. Id-deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenti għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom hija bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi:	~~4~~5. Wara li tkun irċeviet it-talba skont il-paragrafi 1 u 3, jew fuq l-inizjattiva tagħha skont il-paragrafu 2 waħdu jew flimkien ma' paragrafu 4, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li t-trasferimenti tal-applikanti skont dan ir-Regolament lejn l-Istat Membru kkonċernat ikunu sospiżi. Din id-deċiżjoni għandha tittieħed kemm jista' jkun malajr u mhux iktar tard minn xahar wara li kienet riċevuta t-talba. Id-deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenti għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom hija bbażata u għandha b'mod partikolari tinkludi:
(a) eżami taċ-ċirkustanzi relevanti kollha fl-Istat Membru lejn fejn jistgħu jkunu sospiżi t-trasferimenti;	(a) eżami taċ-ċirkustanzi relevanti kollha fl-Istat Membru lejn fejn jistgħu jkunu sospiżi t-trasferimenti;
(b) eżami tal-impatt potenzjali tas-sospensjoni tat-trasferimenti fuq l-Istati Membru l-oħra;	(b) eżami tal-impatt potenzjali tas-sospensjoni tat-trasferimenti fuq l-Istati Membru l-oħra;
(c) id-data proposta li fiha għandha tidħol fis-seħħ is-sospensjoni tat-trasferimenti;	(c) id-data proposta li fiha għandha tidħol fis-seħħ is-sospensjoni tat-trasferimenti;
(d) kull kondizzjoni partikolari marbuta ma' sospensjoni bħal din.	(d) kull kondizzjoni partikolari marbuta ma' sospensjoni bħal din.
5. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Kunsill u lill-Istati Membri bid-deċiżjoni tas-sospensjoni tat-trasferimenti kollha tal-applikanti skont dan ir-Regolament lejn l-Istati Membri kkonċernati. Kull Stat Membru jista' jirreferi d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill fi żmien xahar minn meta rċeiva n-notifika. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata, jista' jieħu deċiżjoni fi żmien xahar mid-data ta' riferenza mill-Istat Membru.	~~5~~6. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Kunsill u lill-Istati Membri bid-deċiżjoni tas-sospensjoni tat-trasferimenti kollha tal-applikanti skont dan ir-Regolament lejn l-Istati Membri kkonċernati. Kull Stat Membru jista' jirreferi d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill fi żmien xahar minn meta rċeiva n-notifika. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata, jista' jieħu deċiżjoni fi żmien xahar mid-data ta' riferenza mill-Istat Membru.
6. Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, ta' sospensjoni ta' trasferimenti lejn Stat Membru, l-Istati Membri l-oħra li fihom qegħdin l-applikanti li kellhom it-trasferiment sospiż, għandhom ikunu responsabbli mill-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali għal dawk il-persuni.	~~6~~7. Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, ta' sospensjoni ta' trasferimenti lejn Stat Membru, l-Istati Membri l-oħra li fihom qegħdin l-applikanti li kellhom it-trasferiment sospiż, għandhom ikunu responsabbli mill-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali għal dawk il-persuni.
Id-deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenit lejn Stat Membru għandhom tieħu konsiderazzjoni xierqa tal-bżonn li jkunu żgurati l-protezzjoni tal-persuni minorenni u l-unità tal-familja.	Id-deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenit lejn Stat Membru għandhom tieħu konsiderazzjoni xierqa tal-bżonn li jkunu żgurati l-protezzjoni tal-persuni minorenni u l-unità tal-familja.
7. Deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenit lejn Stat Membru skont il-paragrafu 1 għandha tiġġustifika l-għotja ta' assitenza għal miżuri ta' emerġenza stabbiliti fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, wara talba għall-assitenza minn dak l-Istat Membru.	~~7~~8. Deċiżjoni biex ikunu sospiżi t-trasferimenit lejn Stat Membru skont il-paragrafu 1 għandha tiġġustifika l-għotja ta' assitenza għal miżuri ta' emerġenza stabbiliti fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, wara talba għall-assitenza minn dak l-Istat Membru.

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
8. It-trasferimenti jistgħu jkunu sospiżi għal perijodu ta' żmien ta' mhux aktar minn sitt xhur. Meta r-raġunijiet għall-miżuri jkunu għandhom hemm wara sitt xhur, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, fuq talba minn l-Istat Membru kkonċernat msemmi fil-paragrafu 1 jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, li tkun estiża l-applikazzjoni tagħhom għal perijodu ieħor ta' sitt xhur. Il-paragrafu 5 japplika.	~~8~~9. It-trasferimenti jistgħu jkunu sospiżi għal perijodu ta' żmien ta' mhux aktar minn sitt xhur. Meta r-raġunijiet għall-miżuri jkunu għandhom hemm wara sitt xhur, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, fuq talba minn l-Istat Membru kkonċernat msemmi fil-paragrafu 1 jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, li tkun estiża l-applikazzjoni tagħhom għal perijodu ieħor ta' sitt xhur. Il-paragrafu 5 japplika.
9. L-ebda parti minn dan l-Artikolu ma tista' tkun interpretata fis-sens li tħalli lill-Istati Membri li jidderogaw mill-obbligu ġenerali tagħhom biex jieħdu l-miżuri xierqa kollha, sew jekk ġenerali, sew jekk partikolari, biex jiżguraw li jilħqu l-obbligi tagħhom li jiġu mill-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar l-asil, b'mod partikolari dan ir-Regolament, id-Direttiva […/…/KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u d-Direttiva 2005/85/KE.	~~9~~10. L-ebda parti minn dan l-Artikolu ma tista' tkun interpretata fis-sens li tħalli lill-Istati Membri li jidderogaw mill-obbligu ġenerali tagħhom biex jieħdu l-miżuri xierqa kollha, sew jekk ġenerali, sew jekk partikolari, biex jiżguraw li jilħqu l-obbligi tagħhom li jiġu mill-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar l-asil, b'mod partikolari dan ir-Regolament, id-Direttiva […/…/KE] li tistabbilixxi l-istandards minimi għall-akkoljenza tal-persuni jfittxu l-asil u d-Direttiva 2005/85/KE.

Raġuni

Din l-emenda proposta tindirizza s-sitwazzjoni li fiha xi reġjuni jistgħu jħabbtu wiċċhom ma' piż sproporzjonat meta mqabbel mal-Istat Membri tagħhom b'mod ġenerali u li fiha l-Istat Membru, għalhekk, ma jistax juża l-Artikolu 31(1) għax is-sitwazzjoni fit-territorju tiegħu mhijiex gravi biżżejjed. Bil-kontra tal-Artikolu 31(1) eżistenti, din mhijiex talba diretta biex jiġu sospiżi t-trasferimenti, iżda talba lill-Kummissjoni biex teżerċita l-għażla tagħha skont l-Artikolu 31(2). Għalhekk l-emenda tagħraf l-importanza tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, mingħajr ma tipprova tpoġġihom f'kundizzjoni ugwali ma' dawk tal-Istati Membri.

Emenda 8

Regolament dwar il-ħolqien ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-Qasam tal-Asil [COM(2009) 66 finali] Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
1. L-Uffiċċju jorganizza, jikkoordina u jiffavorixxi l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-asil, kif ukoll bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali tal-asil, dwar l-implimentazzjoni tal-ġabra ta' strumenti bbażati fuq l-*acquis communautaire* fil-qasam tal-asil. B'dan il-għan, jista' joħloq bażi ta' dejta fattwali, legali u ġurisprudenzjali dwar l-istrumenti relatati mal-asil fil-livell nazzjonali, Ewropew u internazzjonali.	1. L-Uffiċċju jorganizza, jikkoordina u jiffavorixxi l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-asil, kif ukoll bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali tal-asil, dwar l-implimentazzjoni, fil-livell lokali u reġjonali wkoll, tal-ġabra ta' strumenti bbażati fuq l-*acquis communautaire* fil-qasam tal-asil. B'dan il-għan, jista' joħloq bażi ta' dejta fattwali, legali u ġurisprudenzjali dwar l-istrumenti relatati mal-asil fil-livell nazzjonali, Ewropew u internazzjonali.

Raġuni

L-implimentazzjoni ta' ħafna mill-politika dwar l-asil hija fil-livell reġjonali, u għalhekk b'rabta mal-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni huwa importanti li r-reġjuni jiġu kkonsultati direttament.

Emenda 9

Regolament dwar il-ħolqien ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-Qasam tal-Asil [COM(2009) 66 finali] Artikolu 25 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
3. Il-Kunsill Amministrattiv jista' jistieden lil kwalunkwe persuna b'opinjonijiet li jistgħu jkunu rilevanti biex tattendi l-laqgħat bħala osservatur.	3. Il-Kunsill Amministrattiv jista' jistieden lil kwalunkwe persuna b'opinjonijiet li jistgħu jkunu rilevanti biex tattendi l-laqgħat bħala osservatur. Ser jiġi mistieden rappreżentant tal-Kumitat tar-Reġjuni meta jkunu involuti l-interessi lokali u reġjonali.

R a ġ u n i

Din l-emenda tagħraf l-importanza u l-esperjenza tal-awtoritajiet lokali u reġjonali b'rabta mal-politika għall-asil.

Emenda 10

Regolament dwar il-ħolqien ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-Qasam tal-Asil [COM(2009) 66 finali] Artikolu 30 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
9. Il-Kumitat Eżekuttiv jista' jistieden kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess biex tattendi l-laqgħat tiegħu.	9. Il-Kumitat Eżekuttiv jista' jistieden kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess biex tattendi l-laqgħat tiegħu. Ser jiġi mistieden rappreżentant tal-Kumitat tar-Reġjuni meta jkunu involuti l-interessi lokali u reġjonali.

R a ġ u n i

Din l-emenda hija parallela għall-emenda proposta għall-Artikolu 25(3) biex jiġi żgurat l-għarfien u l-esperjenza tar-reġjuni jiġu rikonoxxuti u użati b'mod sħih.

Emenda 11

Regolament dwar il-ħolqien ta' Uffiċċju ta' Appoġġ Ewropew fil-Qasam tal-Asil [COM(2009) 66 finali] Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-Kumitat tar-Reġjuni
1. L-Uffiċċju jikkoopera mill-qrib ma' organizzazzjonijiet mhux governattivi u ma' istituzzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jaħdmu fil-qasam tal-politika dwar l-asil, fuq livell nazzjonali, Ewropew jew internazzjonali u jistabbilixxi Forum Konsultattiv għal dan il-għan.	1. L-Uffiċċju jikkoopera mill-qrib ma' organizzazzjonijiet mhux governattivi u ma' istituzzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jaħdmu fil-qasam tal-politika dwar l-asil, fuq livell reġjonali, nazzjonali, Ewropew jew internazzjonali u jistabbilixxi Forum Konsultattiv għal dan il-għan.

R a ġ u n i

Din l-emenda wkoll tagħraf l-importanza u l-esperjenza tal-gvernijiet lokali u reġjonali b'rabta mal-politika għall-asil.

Brussell, 7 ta' Ottubru 2009.

Il-President
tal-Kumitat tar-Reġjuni
Luc VAN DEN BRANDE